





Notdienste

für den Bereich Bautzen

Ärzte

Den ärztlichen Bereitschaftsdienst erfragen Sie bitte über die Rettungsleitstelle, Tel.: 03571/19222 oder 116117.

Zentraler allgemeinmedizinischer Bereitschaftsdienst

Bereitschaftspraxis am Krankenhaus Bautzen Sprechzeiten: Mittwoch und Freitag: 15 bis 19 Uhr

Zentraler augenärztlicher Bereitschaftsdienst

Bereitschaftspraxis am Krankenhaus Bautzen Sprechzeiten: Mittwoch und Freitag: 16 bis 19 Uhr

Notfalltelefon

TelefonSeelsorge Tel.: 0800/1110-111 oder -222 Kinder- & Jugendtelefon

Kinderärzte

Zentraler kinderärztlicher Bereitschaftsdienst Bereitschaftspraxis am Krankenhaus Bautzen

Zahnärzte

Sprechzeiten von 9-11 Uhr 25.01.25 Hochkirch, Praxis C. Ney, Karl-Marx-Str. 14

Tierärzte

Notdienst für Klein- und Großtiere nach telefonischer Voranmeldung/wochentags von 19.00-7.00 Uhr

Apotheken

Dienstwechsel jeweils 8.00 Uhr 25.01.25 Großpostwitz, Drohberg-Apotheke

Bildung

Oberschule oder Turnhalle für Bautzen?

Fortsetzung von Seite 1



Dieser namenlose Weg an der Turnhalle der Allende-Oberschule (links im Bild) soll 2025 grundhaft ausgebaut werden. Foto: ksl

Ob diese ausreichen, um das marode Schulgebäude zu sanieren, muss sich zeigen. Alternativ könnte von dem Geld auch die ebenso lang ersehnte Dreifeld-Turnhalle gebaut werden.

Keine leichte Entscheidung: Aus demografischer Sicht wird Bautzen in den nächsten zehn Jahren wahrscheinlich zwischen 4.000 und 5.000 Einwohnern verlieren.

„Wir haben mit dem BBZ einen neuen Anbieter in Bautzen, der nach der Gründung einer Grundschule sein Angebot zu einer Gesamtschule bis

einschließlich Klassenstufe 12 am Standort Löbauer Straße und damit im Bereich der Allende-Schule erweitern wird“, erklärt die FWZfB-Fraktion in ihrem Antrag weiter.

„Um verantwortungsvoll mit den immer knappen finanziellen Mitteln umzugehen, müssen diese Plätze in der Gesamtbetrachtung be-

rücksichtigt werden.“ Eine Unterstützung oder vertiefende Kooperation sei zu prüfen. Bautzen ist bereits offizieller Kooperationspartner des BBZ. Unterdessen hat der Stadtrat in seiner Sitzung im Dezember 2024 beschlossen, den Weg zur Turnhalle auf einer Länge von etwa 200 Metern

grundhaft auszubauen sowie die Schutz- und Regenwasserkanalisation in diesem Bereich zu erneuern. Um Platz zu schaffen für Parkplätze und einen Gehweg, sollen 13 Garagen entlang des namenlosen Wegs abgerissen werden, wie Dirk Lieback als Leiter des Hoch- und Tiefbauamts erklärte.

Das Gremium votierte einstimmig dafür, den Weg an der Allende-Oberschule auszubauen. CDU-Stadtrat Heinrich Schleppers begrüßte den Beschluss ebenfalls.

Aus dem Finanzausschuss

Ausschuss für Finanzen entscheidet über Preisgeld

Bautzen. Die Stadt Bautzen hat sich mit dem Projekt „Sagen. Machen. Handel.“ in Bautzen. Sagenhaft wandelbar“ am Wettbewerb „Ab in die Mitte!“ beteiligt

zum anderen Texte auf Deutsch, Sorbisch und in Brailleschrift enthalten sowie als Audioversion verfügbar sind. Des Weiteren soll es mobile Sagenfiguren geben, die in teilnehmenden Geschäften auf Wanderschaft gehen.

Das Preisgeld soll als überplanmäßige Ausgabe zunächst in den Ergebnishaushalt aufgenommen werden. Es ist geplant, einen Teil des Preisgelds als Eigenanteil für einen Förder-

antrag über die Richtlinie des Sächsischen Staatsministeriums für Regionalentwicklung zur Umsetzung von Leader-Entwicklungsstrategien ab 2025 einzusetzen und damit weitere finanzielle Mittel einzuwerben, um das Projekt umzusetzen.

Um planen zu können, wie das Vorhaben „Sagen. Machen. Handel.“ in Bautzen. Sagenhaft wandelbar“ gestaltet werden kann, muss die Finanzierung gesichert sein.

Aus dem Kreistag

Kreis beschließt Haushalt

Landkreis. Der Kreistag des Landkreises Bautzen hat in seiner jüngsten Sitzung den Haushaltsplan für die Jahre 2025 und 2026 beschlossen. So plane man mit Ausgaben in Höhe von rund 1,38 Milliarden Euro

sächsische Staatsregierung, ein im Sommer 2024 gegebenes Versprechen zum Finanzausgleich ab 2027 einzuhalten. Um dem Nachdruck zu verleihen, unterzeichneten Udo Witschas und die Fraktionsvorsitzenden eine entsprechende Resolution.

Ein Thema, das in der Diskussion der Kreisräte – darunter auch zahlreiche Bürgermeister aus dem Landkreis – um den Haushaltsplan 2025/2026 im Fokus stand, war die Kreisumlage. Diese zahlen Städte und Gemeinden an den Landkreis, der keine eigenen Steuereinnahmen hat.

Ursprünglich mit 35 Prozent für 2025 und 35,5 Prozent für 2026 angesetzt, einigte man sich in einer Sondersitzung hinter verschlossenen Türen als Kompromiss für 2025 auf 34 Prozent und 2026 auf 34,25 Prozent.

Die Folge: Zwar steigt die Kreisumlage damit geringer als

geplant, was Kommunen entlastet. Im Gegenzug muss der Landkreis jedoch 3 Millionen Euro für beide Jahre sparen bei Personal- und Sachkosten. Ebenso müssen der Stellenplan um zwölf Stellen pro Jahr im Bereich aktuell unbesetzter Stellen reduziert und eine effizientere Struktur für die Kreisergänzungsbibliothek geprüft werden.

Am Ende stimmten 65 Kreisräte einschließlich Landrat Udo Witschas für den Kompromiss. Drei votierten dagegen, elf enthielten sich. Der beschlossene Haushaltsplan für 2025 und 2026 wird nun der Landesdirektion übermittelt, welche diesen prüfen muss.

Sorbisches

Kandidaten für Wahl zum Serbski Sejm stehen fest

Landkreis. Die Wahlkommission zur Wahl des zweiten Serbski Sejm hat in ihrer Sitzung am 10. Dezember 2024 in Nebelschutz über die eingegangenen Nominierungen von Kandidaten entschieden.

sich dem sorbischen Volk zugehörig fühlen, haben weiterhin die Möglichkeit, sich bis zum 27. Februar 2025 für die Wahl zu registrieren. Um einen reibungslosen Ablauf des Wahlprozesses sicherzustellen, wird um frühzeitige Registrierung unter www.serbski-sejm-24.de gebeten.

Das sorbische beziehungsweise wendische Volk wählt für den Serbski Sejm je zwölf niedersorbische beziehungsweise wendische und obersorbische Abgeordnete. Die Wahl stelle einen wichtigen Beitrag zu mehr

Selbstbestimmung, Zusammenhalt und Selbstbewusstsein des sorbischen beziehungsweise wendischen Volkes dar und werde ehrenamtlich mit großem Engagement organisiert, heißt es in einer Mitteilung.

Der Serbski Sejm ist die demokratisch legitimierte Volksvertretung der Sorben sowie Wenden und setzt sich für eine öffentlich-rechtliche Körperschaft des sorbischen beziehungsweise wendischen Volkes und innere Selbstverwaltung, insbesondere in Bildung und Kultur ein.

Verkehr

Dem MP auf die Füße getreten

Dresden. Was über 180 Entscheider aus Politik, Wirtschaft und Wissenschaft Ende des Jahres im Bautzener Landratsamt auf Initiative der Stadt Bautzen stellvertretend für die Oberlausitz gefordert hatten, wurde nun an die Staatskanzlei übergeben.

Advertisement for ATteams REISE-SERVICE featuring travel packages like 'Kundenabend Südamerika', 'Das große Frühlingsfest', and 'Winterzeit im Ostseebad Binz'. Includes contact information and a booking hotline.

Veranstaltungen

Freizeit

Herbstfest und Romantica dabei

Bautzen. Ergänzend zum Beitrag „Diese Höhepunkte sind 2025 in Bautzen zu erleben“ teilt René Meißner, Vorsitzender vom Innenstadtrat Bautzen e.V.

Drama im Steinhaus-Kino

Bautzen. Der Film „The Outrun“ wird am 5. Februar im Steinhaus Bautzen gezeigt. Der Film basiert auf den gleichnamigen Memoiren von Amy Liptrot.

Mit 119 km/h durch Lieske

Lieske. Auf der B 156 in Lieske hat ein Messteam am Dienstag die Einhaltung der zulässigen Höchstgeschwindigkeit von 50 km/h überprüft. 308 Fahrzeuge wurden gemessen.

A crossword puzzle grid with some letters filled in, including words like 'Lösung unseres letzten Rätsels'.

A large grid of word search puzzles with various clues in German. Includes a large advertisement for 'DIESER PLATZ GENIESST HOHE UND LANG ANHALTENDE BEACHTUNG!' and contact information for an advertising agency.



# Neue Beratungs- und Schulungsangebote

**Landkreis.** Helfer finden, schulen und vermitteln – dies ist kurz zusammengefasst die Mission der Kontaktstellen für Nachbarschaftshilfe in Sachsen. Eine von vier dieser Beratungsstellen im Landkreis Bautzen befindet sich im Jugend- und Mehrgenerationenhaus des Vereins Valtenbergwichtel in Neukirch/Lausitz.

Die Nachbarschaftshilfe im Freistaat Sachsen ist ein Angebot, um pflegende Angehörige zu entlasten und betroffene Menschen mit einem anerkannten Pflegegrad zu aktivieren. Anerkannte Nachbarschaftshelfer unterstützen stundenweise im Alltag, helfen, diesen zu

bewältigen, und aktivieren Potenziale bei Menschen mit anerkanntem Pflegegrad. Sie stärken die Mobilität der zu pflegenden Menschen und können bei hauswirtschaftlichen Tätigkeiten mithelfen. Indem die zu betreuenden Personen von Nachbarschaftshelfern betreut werden, werden pflegende Angehörige entlastet.

In Neukirch berät Mandy Hofmann bedürftige Menschen und interessierte Helfer. Immer Montag, von 10 bis 12 Uhr, oder Dienstag, von 15 bis 18 Uhr, ist sie dafür im Jugend- und Mehrgenerationenhaus Neukirch anzutreffen.

Andere Termine können per

E-Mail an [mandy.hofmann@valtenbergwichtel.de](mailto:mandy.hofmann@valtenbergwichtel.de) oder unter Telefon 035951/346097 vereinbart werden.

„In Kooperation mit dem Bildungspartner Johanniter Unfallhilfe haben wir für 2025 zahlreiche Informations- und Weiterbildungsveranstaltungen aufgelegt, die über den Bereich der Nachbarschaftshilfe weit hinausgehen“, sagt sie. „Damit reagieren wir auf die an uns im vergangenen Jahr herangetragenen Bedarfe.“ Die Fortbildungs- und Informationsveranstaltungen 2025 im Überblick:

- Freitag, 14. März, 16 bis 19 Uhr: Parkinson – eine In-

formationsveranstaltung für pflegende Angehörige

- Samstag, 17. Mai/23. August/15. November, jeweils 8 bis 17 Uhr: Grundkurs Nachbarschaftshilfe
- Samstag, 17. Mai/23. August/15. November, jeweils 12 bis 17 Uhr: Aufbaukurs Nachbarschaftshilfe
- Montag, 8. September, 15 bis 19 Uhr: Basiswissen Demenz Teil 1
- Dienstag, 9. September, 15 bis 19 Uhr: Basiswissen Demenz Teil 2
- Montag, 3. November, 15 bis 19 Uhr: Schlaganfall – was (n)un – eine Informationsveranstaltung

# Wie viel Geld Fraktionen im Kreistag erhalten

**Landkreis.** Der Kreistag des Landkreises Bautzen hat jüngst eine Satzung neu beschlossen, welche regelt, wie Fraktionen und Gruppen finanziert werden. Dies ist notwendig geworden, nachdem sich der Kreistag im Sommer 2024 mit 92 Kreisräten neu konstituiert hat und es seitdem nicht nur Fraktionen, sondern auch die Gruppe „Bündnis Oberlausitz/Freie Sachsen“ gibt, welche mit drei Mandaten keine Fraktionsstärke erreicht.

Nach der Geschäftsordnung für den Kreistag Bautzen und die Ausschüsse können sich Kreisräte zu Fraktionen zusammenschließen. Eine Fraktion

muss aus 5 Prozent der Kreisräte, mindestens jedoch aus zwei Personen bestehen. Jeder Kreisrat kann nur einer Fraktion angehören. Alternativ können sich Kreisräte, welche die Mindestgröße von fünf Mandaten nicht erreichen, um eine Fraktion bilden zu können, als eine Gruppe zusammenschließen.

Die Finanzierung der Gruppenzugehörigkeit ist in die Satzung aufgenommen worden und entspricht 80 Prozent der Fraktionsfinanzierung. Demnach erhält jede Fraktion einen jährlichen Betrag in Höhe von 1.200 Euro je Fraktionsmitglied bis zum 20. Mitglied und in Höhe von 300 Euro für jedes weitere

Fraktionsmitglied. Jede Gruppe erhält einen jährlichen Betrag in Höhe von 960 Euro je Gruppenmitglied. So viel Geld erhalten Fraktionen und Gruppen im Kreistag Bautzen also ab 2025:

- AfD: 27.600 Euro
- CDU: 25.800 Euro
- Freie Wähler: 12.000 Euro
- BSW: 9.600 Euro
- SPD: 8.400 Euro
- BLG: 7.200 Euro
- BOL/FS: 2.880 Euro

Die Satzung über die Finanzierung von Fraktionen und Gruppen ist mehrheitlich von den anwesenden Kreisräten im Kreistag Bautzen angenommen worden und am 1. Januar 2025 in Kraft getreten. **ksl**

**Am 25. Januar ist Vogelhochzeit**

*Ptáci kwas*

**Ihre Bäcker haben für Sie leckere Vögel und Nester in allen Variationen!**

**Dieter Marx**  
Bäckerei • Konditorei • Café  
Bautzen-Neustadt - Clara-Zetkin-Str. 5  
03591/304291  
Café - Postplatz 5

GEPRÜFTER BROT SOMMELIER  
**Bäckerei Neumann**  
Ziegelstraße 1 - 02625 Bautzen  
Telefon: 03591 42309

**Fehrmann**  
Göda - Bautzener Str. 24  
... ehrlich backen mit Leidenschaft!  
www.baecker-fehrman.de

**Landbäckerei Christian Richter**  
Göda - Storcha  
Bautzen - Töpferstraße

**Bäckerei Konditorei Die Bautzner wissen ... Bäns**  
bäckt Leckerbissen  
Bautzen  
Muskauer Str. 2  
0 35 91/4 35 77

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.  
**Schwerdtner**  
BÄCKER SEIT 1937

**BECKE RECK**  
Karl-Liebknecht-Straße 40  
02625 Bautzen  
Telefon: 03591 607017

Austausch

# Gastfamilien gesucht

**Bautzen.** Anfang 2025 reisen Schüler aus Brasilien, Italien, Südafrika sowie Tschechien nach Deutschland, um an einem Austausch teilzunehmen. Unter ihnen sind sechs Jugendliche, welche die deutsche Kultur erleben, eine Schule vor Ort besuchen und neue Freundschaften schließen wollen.

Für sie werden deutsche Gastfamilien gesucht, die ihnen für mehrere Monate ein Zuhause bieten.

Der Experiment e.V. ist nach eigener Aussage Deutschlands älteste gemeinnützige Austauschorganisation und betreut die Teilnehmer während ihrer Schüleraustausche.

Der Verein sucht unter anderem in Bautzen und Umgebung Familien, die sich ab Januar oder Februar für mehrere Monate an das Abenteuer trauen möchten. Die jungen Erwachsenen sind zwischen 16 und 17 Jahre alt. Interessierte finden weitere Informationen dazu online unter [www.experiment-ev.de](http://www.experiment-ev.de). **red**

Aus dem Kreistag

# Neue Benutzungsentgelte

**Landkreis.** Der Kreistag des Landkreises Bautzen hat Landrat Udo Witschas (CDU) ermächtigt, mit den Kostenträgern Benutzungsentgelte für den Rettungsdienst gemäß Sächsischem Gesetz über Brandschutz, Rettungsdienst und Katastrophenschutz zu vereinbaren. Damit werden Leistungen der Notfallrettung und des Krankentransports mittels einheitlicher, leistungsgerechter Entgelte finanziert. Die Ent-

gelte sind so zu bemessen, dass auf der Grundlage einer sparsamen und wirtschaftlichen Betriebsführung ein bedarfsge-rechter, leistungsfähiger und wirtschaftlicher Rettungsdienst gewährleistet ist.

Die Kostenverhandlungen über das Budget 2025 sind bereits abgeschlossen. Die Entgeltbedarfsberechnung ist neu gefasst worden. So steigen zum Beispiel die Kosten für einen Krankentransport von

241,60 Euro auf 297,60 Euro. Die Kosten für einen Einsatz mit dem Rettungstransportwagen steigen von 760,90 Euro auf 904 Euro. Die Kosten für den Einsatz eines Notarztes mit Notarzteinsatzfahrzeug oder Rettungstransportwagen steigen von 284,70 Euro auf 328,70 Euro. Die überarbeitete Gebührensatzung Rettungsdienst ist am 1. Januar 2025 in Kraft getreten. Der Kreistag votierte einstimmig dafür. **ksl**

Bildung

# Direktorin der BA Bautzen verabschiedet

**Bautzen.** Nach zwölf Jahren im Amt wurde Barbara Wuttke als Direktorin der Staatlichen Studienakademie Bautzen (BA) nun feierlich in den wohlverdienten Ruhestand verabschiedet. Mit der Übergabe der offiziellen Ruhestandsurkunde am 27. November 2024 im Staatsministerium für Wissenschaft, Kultur und Tourismus (SMWK) würdigte Staatsminister Sebastian Gemkow (CDU) ihr Wirken für das Realistische und Machbare, ohne die Zukunft Sachsens – die Studenten – aus dem Blick zu verlieren.

Barbara Wuttke übernahm 1996 die Leitung des Studiengangs Öffentliche Wirtschaft – heute: Public Management – an der Staatlichen Studienakademie Bautzen. Seit 2013 leitete sie die Akademie als Direktorin mit Herzblut, Weitsicht und vor allem Menschlichkeit.

Im Rahmen der feierlichen Verabschiedung am 17. Dezember 2024 an der Studienakademie Bautzen dankte BA-Präsident Andreas Hänsel Professorin Barbara Wuttke für ihr un-



Staatsminister Sebastian Gemkow verabschiedete Barbara Wuttke als Direktorin der BA Bautzen in den Ruhestand. Foto: SMWK

ermüdetes Engagement, das in einer beeindruckenden Tradition des Wandels und der Weiterentwicklung zur Berufsakademie Sachsen steht. Wie Gründungsdirektor

Horst Teuber seinerzeit Pionierarbeit leistete, die Bautzener Ingenieurschule zur Berufsakademie zu überführen, habe Barbara Wuttke nunmehr die Transformation der BA zur Dualen

Hochschule Sachsen, abgekürzt DHSN genannt, aktiv mitgestaltet.

Neben Leitung und Lehre baute sie während ihrer Amtszeit den Studiengang Public Management zu seinem heutigen Profil aus und gestaltete den Studiengang Finanzmanagement erfolgreich zum Betrieblichen Ressourcenmanagement um. Der 2018 eröffnete hochmoderne Laborneubau, die Zusammenarbeit mit Partnerhochschulen im Akademischen Koordinierungszentrum der Euro-region Neiße (ACC) sowie die stete Verbundenheit zu sorbischen Schulen und Verbänden stehen nachhaltig für ihren visionären Einsatz für beste Studienbedingungen in Bautzen.

Rund 60 Hochschulangehörige, Weggefährten und Gäste aus Wissenschaft, Politik und Gesellschaft nahmen an dem Festakt teil. Wer die Erfolgsgeschichte von Barbara Wuttke fortführt, wird durch die Wahlen der Hochschulgremien der DHSN geregelt und zeitnah bekanntgegeben. **red**

## Willkommen in deiner Welt

Großes Glück kann so klein sein.

**Maik Doms**  
Rechtsanwalt  
Fachanwalt für Erbrecht  
zertifizierter  
Testamentsvollstrecker (AGT)

Mitglied im Deutschen Forum für Erbrecht e.V.

Erbrecht, Vertragsrecht  
Banken & Kreditwesen

Mättigstraße 37 · 02625 Bautzen  
Tel. 03591 46 43-0  
[www.ra-doms.de](http://www.ra-doms.de)

In Zusammenarbeit mit

Dein Reiseplaner

**Tagesfahrten für den kurzen Urlaub**

- 05.03.25 **Frauentag & Aschermittwoch**  
Begrüßungsschnaps, Schlachte Schüssel oder Schnitzel, Musik, Tanz und Humor..... € 69,-
- 15.03.25 **Liberec mit Kamelien Blüte im Botanischen Garten**  
Stadtrundfahrt, Mittag, Kaffeegedeckt..... € 69,-
- 27.03.25 **Dresdner Ostermesse, Sachsens blütenreichste Publikumsmesse**  
Eintritt, Busfahrt, Stadtrundfahrt..... € 49,-
- 28.03.25 **Tagesfahrt Dresdner Ostern „Nacht der Orchideen“**  
Lichterfahrt, Eintritt, 1 Glas Sekt..... € 59,-
- 13.04.25 **17. Dresdener Dampfloktreffen in Dresden**  
Busfahrt, Eintritt Festgelände und Verkehrsmuseum..... € 59,-
- 19.04.25 **Osterfahrt ins Blaue, den Storch auf der Spur!**  
Rundfahrt, Mittagessen, Eintritt, Kaffee und Kuchen, Ostergeschenk..... € 75,-
- 14.05.25 **Zur „Muttertags - Fahrt“ nach Dittmannsdorf, Die Kaiserparty - Double Show**  
Mittag, Programm, Kaffee und Sahnetorte..... € 79,-
- 22.05.25 **25. Beelitzer Spargel im Spargelhof Klaitow & leckeres Spargelbuffet - Spargelexpress - Freizeit Spargelhof..... € 79,-**
- 29.05.25 **Männertag - Brauerei Cvikov**  
Mittag, Bauereibesichtigung, Rundfahrt, kleine Überraschung..... € 73,-
- 21.06.25 **Tagesfahrt nach Berlin - Sommeranfang**  
Traumhafte Rosenblüte - in den „Gärten der Welt“ inkl. Busfahrt und Eintritt..... € 59,-

Wir senden Ihnen unseren Reisekatalog kostenlos zu!  
Besuchen Sie unsere Homepage für  
Urlaubsreisen - Hotel - Kreuzfahrten - Busreisen  
[www.hin-weg-tours.de](http://www.hin-weg-tours.de)  
Mehrtagesfahrten in der nächsten Anzeige

**Frank Knobloch** Oberförstchen 21, 02633 Göda  
Info: 035930/29720 · [info@preiswerten-urlaub.de](mailto:info@preiswerten-urlaub.de)

 <b>Emil Strauch</b> 03.12.2024, 3360 g, 50 cm Eltern: Lydia und Andy Strauch aus Crostwitz	 <b>Helene Höfer</b> 24.12.2024, 2710 g, 49 cm Eltern: Antonia und Martin Höfer aus Neukirch	 <b>Lidia Müller</b> 25.12.2024, 3470 g, 51 cm Eltern: Kristin und Ronny Müller aus Maltitz	 <b>Yuna Malija Sandra Haupt</b> 27.12.2024, 3440 g, 50 cm Eltern: Sandra Becker und René Haupt aus Bautzen	 <b>Wincent Emilio Böhme</b> 28.12.2024, 3180 g, 49 cm Mutter: Michelle Böhme aus Cunewalde
 <b>Jasna Märkert</b> 18.12.2024, 3880 g, 50 cm Eltern: Marie und Thomas Märkert aus Schirgiswalde	 <b>Marie Löhnert</b> 30.12.2024, 3665 g, 56 cm Eltern: Carolin und Paul Löhnert aus Bertsdorf-Hörnitz	 <b>Gustav Richter</b> 03.01.2025, 2950 g, 49 cm Eltern: Julia Richter und Ricky Lukas aus Wilthen	 <b>Hannah Hentsche</b> 07.01.2025, 2810 g, 50 cm Eltern: Melanie Taubert und Kai Hentsche aus Bischofswerda	 <b>Theodor Sauer</b> 10.01.2025, 3900 g, 56 cm Eltern: Tina und Henry Sauer aus Großpostwitz
 <b>Gursakhi Kaur</b> 10.01.2025, 3010 g, 49 cm Eltern: Anjanpreet Kaur und Rajbir Singh aus Bautzen	 <b>Kimberly Porschatis</b> 10.01.2025, 2550 g, 48 cm Eltern: Lydia Arnold und Sebastian Porschatis aus Bautzen	 <b>Rosa Schneider</b> 10.01.2025, 3650 g, 51 cm Eltern: Tina und Oliver Schneider aus Cunewalde	 <b>Winni Queißer</b> 11.01.2025, 3940 g, 53 cm Eltern: Lysann Queißer und Roman Träger aus Niederkaina	 <b>Johann Schachten</b> 11.01.2025, 4120 g, 53 cm Eltern: Jennifer und Ansgar Schachten aus Göda
 <b>Frieda Petasch</b> 13.01.2025, 3980 g, 52 cm Eltern: Luisa und Richard Petasch aus Rodewitz/Spree	 <b>Konrad Arthur Lachmann</b> 15.01.2025, 3160 g, 48 cm Eltern: Luisa und Markus Lachmann aus Bautzen	 <b>Fritz Dallwitz</b> 15.01.2025, 2870 g, 49 cm Eltern: Marina Dallwitz und Enrico Heinemann aus Wawitz		

**Geburtsvorbereitungskurse**

Geburtsvorbereitungskurse werden regelmäßig von unseren Hebammen angeboten, Informationen unter: Telefon (0 35 91) 3 63-2344

**Infoabende 2025**  
am 19.3. / 21.5.  
3.9. / 5.11.

Beginn 18.30 Uhr, Treffpunkt am KreisSaal unter Einhaltung der Hygieneregeln

**Krankenhaus Bautzen**  
Frauen- und Kinderzentrum  
**Klinik für Frauenheilkunde und Geburtshilfe**  
Am Stadtwall 3  
02625 Bautzen  
Telefon:  
Entbindung (0 35 91) 3 63-2337  
KreisSaal (0 35 91) 3 63-2344  
E-Mail: [info@oberlausitz-kliniken.de](mailto:info@oberlausitz-kliniken.de)  
[www.oberlausitz-kliniken.de](http://www.oberlausitz-kliniken.de)

# In Gedenken an unsere Lieben

In Dankbarkeit für alle Liebe und Fürsorge, die sie uns in ihrem Leben geschenkt hat, nehmen wir Abschied von unserem lieben Ehemann, Vater, Schwiegervater, Opa, Uropa, Bruder, Schwager und Onkel

**Horst Amling**  
\* 20. Juli 1933 † 06. Januar 2025

In stillen Gedenken  
**Deine Ehefrau Sonja**  
**Deine Kinder Ilona mit Michael**  
**und Beate mit Dieter**  
**Deine Enkel und Urenkel**  
**Deine Geschwister**  
**im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier findet am 31.01.2025, um 10.30 Uhr auf dem Friedhof Doberschau statt, anschließend erfolgt die Urnenbeisetzung.

Wilthen, Schwarzaublitz, Doberschau, im Januar

Ein Lebenskreis hat sich geschlossen.

**Margarete Rydzy**  
geborene Rummel  
\* 24.05.1929 † 30.12.2024

In liebigem Gedenken:  
**Deine Nichten**  
**Iris und Doris**  
**mit Familien**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am 29.01.2025, 13 Uhr auf dem Friedhof in Hochkirch statt.

Ein Lebenskreis hat sich geschlossen.

**Rainer (Auto) Hofeld**  
\* 23. Oktober 1949  
† 6. Januar 2025

Im stillen Gedenken  
**Seine Angehörigen**

Die Urnenbeisetzung findet am 7. Februar 2025, um 12.30 Uhr auf dem Friedhof in Sohland a. d. Spree statt.

Ein Lebenskreis hat sich geschlossen.

**Rita Zische**  
geb. Beier  
\* 14.08.1935 † 21.12.2024

In Liebe und Dankbarkeit  
**Töchter Gisela und Barbara mit Familien**  
**im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 31.01.2025, 15 Uhr in der Trauerhalle auf dem Taucherfriedhof in Bautzen statt.  
Von Blumenspenden bitten wir höflichst abzusehen.

Still und einfach war dein Leben,  
treu und fleißig deine Hand,  
Friede sei dir nun gegeben,  
ruhe wohl und habe Dank.

Wir nehmen Abschied von meiner Mutter, Schwiegermutter, unserer Oma, Uroma, Tante, Schwester und Schwägerin

**Irmgard Wirth**  
geb. Ratsch  
\* 08.01.1933 † 27.12.2024

In stiller Trauer:  
**Sohn Reiner mit Gudrun**  
**Enkelsöhne Jörg und Sven**  
**mit Familien**  
**Im Namen aller Angehörigen**

Göbeln, im Dezember 2024

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 31.01.2025, 13 Uhr auf dem Friedhof in Klix statt.

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme in liebevoller und vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten und gemeinsam mit uns Abschied nahmen.

**Eberhard Hansch (Ebbi)**

Ein besonderer Dank gilt dem Personal im Pflegeheim Sohland, dem Bestattungsunternehmen Katzer und Pfarrer Sittner für die begleitende Unterstützung und Hilfe.

In stiller Trauer und Dankbarkeit  
**Sohn Raimo und Familie**

Wilthen, im Januar 2025

Alles hat seine Zeit...  
Es gibt eine Zeit der Freude  
und eine Zeit der Schmerzen,  
eine Zeit der Trauer und  
eine Zeit der dankbaren Erinnerungen.

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von unserem lieben Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa

**Heinz Kröner**  
geb. 20.11.1940 gest. 12.01.2025

In lieber Erinnerung  
**Sohn Timo mit Steffi**  
**Sohn Thomas**  
**Enkel Markus, Sindy und**  
**Johanna mit Paul**  
**Urenkel Lena und Luis**  
**im Namen aller Angehörigen**

Zschillichau, im Januar 2025

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 07.02.2025, 14.00 Uhr auf dem Waldfriedhof in Großdubrau statt.

Wer so gewirkt wie du im Leben,  
wer so erfüllte seine Pflicht  
und stets sein Bestes hat gegeben,  
der stirbt auch selbst im Tode nicht.

Nachdem wir Abschied genommen haben von unserer lieben Entschlafenen

**Margitta Kopke**

möchten wir uns bei allen bedanken, die ihr im Leben Achtung und Wertschätzung schenken und sie im Tode ehrten.

Ein besonderer Dank gilt den Mitarbeitern des Pflegedienstes Schede sowie dem vom Carolagarten und allen, die sie in der letzten Zeit besuchten, dem Musiker Herrn Bartke, der Rednerin Frau Simler für ihre ehrenden Worte, der Gärtnerei Quiel und dem Bestattungsinstitut Uta Schilder.

Danke auch an Romy für ihre christliche Gestaltung, die Auswahl der Lieder und ihre liebevollen Worte.

In ewiger Erinnerung  
**Ihre Kinder Frank, Steffen und Romy**  
**mit Familien**  
**Nichte Marion**

Malschwitz, im Januar 2025

Danksagung

Wenn die Sonne des Lebens untergeht,  
leuchten die Sterne der Erinnerung.

Tief bewegt von der aufrichtigen Anteilnahme, die auf so vielfältige Art zum Ausdruck gebracht wurde und den zahlreichen Beweisen des Mitgeföhls beim Abschied von Herrn

**Eberhard Sickert**

bedanken wir uns bei allen Verwandten, Freunden und Nachbarn recht herzlich.

Besonderer Dank gilt dem Pflegedienst Caritas aus Schirgiswalde für die jahrelange Pflege, dem Altenpflegeheim in Oppach für seine letzten Monate, Herrn Böhme für seine würdevollen Abschiedsworte sowie dem Bestattungsunternehmen Jürgen Schilder.

In liebevoller Erinnerung  
**Deine Christa**  
**Deine Tochter Cornelia mit Familie**  
**Dein Sohn René mit Familie**

Nachruf

Für uns alle immer noch unfassbar ist die traurige Nachricht, dass unser langjähriger Mitarbeiter und Kollege, Herr

**André Kindermann**

nach kurzer, schwerer Krankheit verstorben ist.

Herr André Kindermann hat sich während der 42 Jahre Zugehörigkeit zum Unternehmen durch seinen persönlichen Einsatz, seine Kollegialität und Loyalität unsere Anerkennung und Wertschätzung erworben.

Wir verlieren mit ihm nicht nur eine wichtige Führungskraft sondern auch einen engagierten Menschen und Freund.  
Sein Andenken werden wir stets in Ehren halten.

Seiner Ehefrau und Familie gilt unsere aufrichtige Anteilnahme.

**Geschäftsleitung und Mitarbeitende der Jokey Sohland GmbH**

Sohland, im Januar 2025

Einschlafen dürfen, wenn man das Leben nicht mehr selbst gestalten kann,  
ist Erlösung und Trost für alle.

Nach einem langen, erfüllten Leben nehmen wir Abschied von unserem lieben Vater, Schwiegeruater, Opa und Uropa

**Josef Merten**  
\* 27.03.1933 † 05.01.2025

In Liebe und Dankbarkeit  
**Tochter Sieglinde**  
**Tochter Isolde mit Ronald**  
**Tochter Ingrid**  
**Sohn Holger mit Ulrike**  
**Tochter Katja mit Olli**  
**Sohn Enrico mit Kerstin**  
**seine 9 Enkel und 10 Urenkel**  
**im Namen aller Angehörigen**

Scheckwitz, im Januar 2025

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, dem 06.02.2025, 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Kubschütz statt.

Wege führen  
zusammen.  
Wege führen  
auseinander.  
Was aber immer bleibt,  
ist das Wegstück,  
das wir  
miteinander  
gegangen sind.

In großer Liebe bist du Holli-Liebling von mir, von uns gegangen.  
Mein/unser Herz ist voller Schmerz.  
Ich liebe dich über alles,  
ohne dich zu Leben ist so schwer,  
für uns alle unfassbar schwer.

In Liebe nehmen wir Abschied von

**Holger Fährmann**  
geb. Bauch  
\* 12.05.1964 † 15.01.2025

**Deine geliebte Ehefrau Ramona**  
**Deine geliebte Tochter Elisa und Bastian**  
**Deine geliebten Enkel Fieta und Anni**  
**Dein geliebter Sohn Eric und Isabel**  
**Deine liebe Mutti Ingrid**  
**Deine liebe Schwester Kerstin mit Detlef,**  
**Peggy und Sabine mit Familien**  
**Dein lieber Bruder Heiko und Elke,**  
**Thomas mit Tochter Ivy**  
**Deine liebe Schwägerin Sigrid,**  
**Kerstin und Michael mit Familien**  
**Dein Schwager Wolfgang**  
**Die Kamenzer Heiko, Heike, Angela und Marion**  
**mit Familien**  
**sowie alle Freunde und Arbeitskollegen**

Nieder Seifersdorf, im Januar 2025

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, 31.01.2025, 13 Uhr in der Kirche zu Nieder Seifersdorf statt.



**Herzlichen Dank**  
für eine stumme Umarmung, für ein tröstendes Wort, für einen Händedruck, wenn Worte fehlten, für alle Zeichen der Liebe und Freundschaft, für das letzte Geleit und allen, die unseren Vati, Opa und Uropa im Leben achteten und im Tode ehrten.

Ein herzlicher Dank gilt der Station 24 und dem Palliativteam der Station 7 vom Krankenhaus Bautzen, der Hausärztin Fr. Dr. Liebsch, der Bestattung Marcel Gruner und der Trauerrednerin Marina Gottwald für ihre einfühlsamen Worte.

Deine drei Kinder  
**Holger, Kornelia und Frank**  
Großpostwitz und Kreckwitz, im Januar 2025

**Jürgen Krempke**  
\* 23.09.1933  
† 17.12.2024

*Wenn ihr an mich denkt, seid nicht traurig.  
Erzählt lieber von mir und traut euch ruhig zu lachen.  
Lass mir einen Platz zwischen euch, so wie ich ihn im Leben hatte.*

**Herzlichen Dank**, sagen wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, die uns zum Abschied unserer lieben Mutti

**Käte Halkasch**  
ihre Anteilnahme auf so vielfältige und liebevolle Weise zum Ausdruck brachten. Ein besonderer Dank gilt allen, die mit ihr über viele Jahre freundschaftlich verbunden waren. Dank auch Herrn Pfarrer Bublitz für seine tröstenden Worte und Frau Ritter von der Bestattung Jürgen Schilder für ihre Hilfe.

**Ihre Kinder Wolfgang, Uwe und Andrea**  
Maltitz, im Januar 2025

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied unserem Bruder, Schwager und Onkel

**Thomas Zieschang**  
\* 4. Juli 1964 † 1. Januar 2025

In stiller Trauer  
**Deine Schwestern Ilona, Andrea und Carola mit Familien im Namen aller Angehörigen**

Göda - OT Dahren, im Januar 2025

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, den 30.01.2025, 11 Uhr auf dem Friedhof in Göda statt.

**Die Mutter wars, was brauchts der Worte mehr.**

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer Mutter, Oma, Uroma und Schwester, Frau



**Irene Heide**  
geb. Arnold aus Neukirch  
\* 20.04.1928 † 07.01.2025

Unvergessen  
**Ihre Kinder im Namen aller Angehörigen**  
Döberkitz, im Januar 2025

*„Meine Zeit steht in deinen Händen.“  
Psalm 31,16*

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa.

**Lothar Kutzner**  
\* 19.03.1942 † 06.01.2025

In Liebe und Dankbarkeit:  
**Deine liebe Ehefrau Gisela  
Deine Kinder mit Familie  
Deine Enkelkinder und Urenkel**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, den 30.01.2025, um 13.00 Uhr auf dem Friedhof in Göda statt.

*Behaltet mich so in Erinnerung  
wie ich in den schönsten Stunden meines Lebens mit euch allen zusammen war.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Vater und Schwiegervater, unserem Opa



**Rolf Schäfer**  
\* 20.02.1938 † 13.01.2025

In stiller Trauer:  
**Sohn Hagen mit Ute, Susanne und Anna-Marie**

Die Beerdigung fand im engsten Familienkreis in Schönbach statt.

*Manchmal wirst Du in unseren Träumen sein,  
oft in unseren Gedanken, immer in unserer Mitte und  
ewig werden wir Dich in unseren Herzen bewahren.*

Nachdem wir Abschied genommen haben von meiner lieben Mutti und unserer besten Oma

**Renate Pätzold**  
möchten wir uns auf diesem Wege für die vielfältige Anteilnahme bei allen Verwandten, Nachbarn, Freunden und Bekannten auf das Herzlichste bedanken.

Ein besonderer Dank gilt der Physiotherapie "Wodetzki und Albert", Frau Dr. Anke Freidt und Frau Dr. Ivonne Hasche für die intensive und liebevolle Betreuung.

Ein ganz großes Dankeschön gilt Katrin und Marion für ihre hilfreiche Unterstützung in der schweren Zeit.

In Liebe und Dankbarkeit  
**Tochter Annett  
Enkel Martin  
Enkelin Jasmin mit Timo**  
Plotzen, im Januar 2025



**HERZLICHEN DANK**  
sagen wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten, die uns zum Abschied von unserer lieben Mutter, Oma und Uroma



**Irene Karsch**  
ihre Anteilnahme auf so vielfältige und liebevolle Weise zum Ausdruck brachten.

Ein herzlicher Dank gilt dem Pflegeheim Sohland, der Physiotherapie Koksch, Herrn Pfarrer Walz und dem Bestattungsunternehmen ANTEA.

In Liebe und Dankbarkeit  
**Ihre Kinder Bernd und Regine mit Familien**  
Sohland a. d. Spree, im Januar 2025

*Man sieht die Sonne langsam untergehen  
und erschrickt doch, wenn es plötzlich dunkel wird.“  
(Franz Kafka)*

In Liebe und tiefer Trauer nehmen wir Abschied von meinem geliebten Ehemann, unserem Papa und Opa

**Wolfgang Winterfeldt**  
\* 10.04.1947 † 10.01.2025

Wir vermissen dich so sehr!  
**Deine Ehefrau Heidi mit Liebling Yago  
Dein Sohn Janis mit Sophie  
Deine Tochter Fränze mit Enrico, Shay und Kate  
Deine Tochter Kessy mit Kendy, Lenny und Flory  
Dein Sohn Ingo mit Maren und  
Dein Sohn Andre**

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.



**Behaltet mich, so wie ich war, im Herzen.  
Erinnert euch und lächelt über manch  
gewesenen Augenblick.  
Sprecht ab und zu von mir, dann lächle ich zurück.**

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem lieben Vati, Opa, Uropa, Bruder, Schwager und Onkel

**Hans-Gerd Biebrach**  
\* 29.07.1943 † 30.12.2024

In liebevoller Erinnerung  
**Deine Ute  
Deine Kinder Andreas und Kathrin mit Familie  
und alle Angehörigen**

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 31. Januar 2025, 13.30 Uhr auf dem Taucherfriedhof in Bautzen statt.



*Ohne dich neben uns, ist die Welt ganz schön leise.  
Weil keiner einfach da ist, so auf Deine Weise.  
Doch immer wenn der Wind durch die Äste weht,  
wissen wir, Du bist da, um nach den Rechten zu sehen.*

Unendlich traurig, aber voller Dankbarkeit für all die Zeit die wir mit Ihm verbringen durften, nehmen wir Abschied von meinem lieben Ehemann, unseren guten Papa, Schwiegerpapa und herzensguten Opa, Herrn

**Rainer Freund**  
geb. 11.10.1949 gest. 10.01.2025

In Liebe  
**Deine Rosi  
Deine Anja und Dein Sonnenschein Mathilda  
Deine Susann mit Stefan  
im Namen aller Angehörigen**

Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

*Es ruhen still die fleißigen Hände.  
Du hast gesorgt, du hast geschafft,  
bis dir die Krankheit nahm die Kraft.  
Du bist befreit von Leid und Schmerz.  
Nun ruhe sanft und geh' in Frieden.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner lieben Ehefrau, unserer guten Mutter, Schwiegermutter und Oma

**Erika Werthschütz**  
geb. Springer  
\* 8.2.1950 † 17.1.2025

In stiller Trauer  
**Dein Ehemann Kurt  
Deine Kinder Steffen, Kerstin und Ronald mit Familien  
im Namen aller Angehörigen**  
Weißenberg, im Januar 2025

Die Trauerfeier mit anschließender Beerdigung findet am Dienstag, dem 28.1.2025, 14.00 Uhr von der Trauerhalle in Weißenberg aus statt.




*Du warst so einfach und so schlicht in deinem Leben voller Pflicht.  
Du hast uns geliebt, umsorgt und bewacht und selten nur an dich gedacht.  
Nun ruhe sanft und schlaf in Frieden, hab tausend Dank von deinen Lieben!*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutti, Schwiegermutter, Oma, Uroma

**Gertrud Dobers**  
geb.: Bierich  
geb.: 15. März 1931 gest.: 21. Januar 2025

In tiefer Trauer und Dankbarkeit  
**Tochter Gabi  
Sohn Joachim mit Katrin  
Tochter Bärbel mit Bodo  
Enkel Kristin, Susann, André, David  
und Nicole mit ihren Familien**  
Holschdubrau, im Januar 2025

Die Trauerfeier mit anschließender Beerdigung findet am Dienstag, dem 28. Januar 2025, 14.00 Uhr auf dem Friedhof zu Neschwitz statt.



*Unsere Herzen wollen dich halten,  
unsere Liebe dich umfassen,  
unser Verstand musste dich gehen lassen,  
denn deine Kraft war zu Ende.  
Und doch ... Dein Lachen, deinen Rat und  
Zuspruch nie mehr zu hören, tut unendlich weh.*

Leise nehmen wir Abschied von unserem lieben Ehemann, Vati, Opi und Uropi

**Günter Rafelt**  
geb. 08.09.1928 gest. 26.12.2024

In Liebe und Dankbarkeit:  
**Deine Traudel mit Töchtern  
Christina, Sylvia und Katrin mit Familien**

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 07.02.2025, 13.30 Uhr in der Trauerhalle auf dem Taucherfriedhof in Bautzen statt. Anschließend erfolgt die Urnenbeisetzung auf dem Michaelisfriedhof.





Was man tief in seinem Herzen besitzt,  
kann man nicht durch den Tod verlieren.  
J. W. v. Goethe

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied  
von meinem lieben Mann, meinem Vati, Schwiegervater,  
besten Opa, Bruder, Schwager und Onkel

## Hartmut Grüllich

\* 31. März 1944 † 10. Januar 2025

In stiller Trauer  
Deine Anita  
Deine Tochter Karen mit Alexander  
Dein Enkel Valentin  
Deine Schwester Evi mit Familie  
Deine Schwägerinnen und Schwäger sowie  
Deine Nichten und Neffen  
im Namen aller Angehörigen

Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Herr, du bist meine Zuflucht für und für;  
du bist, Gott, von Ewigkeit zu Ewigkeit.  
Psalm 90, 1,2

Wir nehmen Abschied von Frau

## Ingeborg George

\* 8. Oktober 1938 † 15. Januar 2025

Im stillen Gedenken  
**Die Hinterbliebenen**  
Bautzen, im Januar 2025

Das Requiem wird am Mittwoch, den 29. Januar 2025, 8.00 Uhr  
im Dom zu Bautzen gelesen, anschließend 9.30 Uhr findet in der  
Taucherkirche, Eingang Löbauer Straße, der Trauergottesdienst statt.

Im Anschluss erfolgt die Beerdigung auf dem Michaelisfriedhof  
zu Bautzen.

„Alles was schön ist, bleibt schön, auch wenn es welkt.  
Und unsere Liebe bleibt Liebe, auch wenn wir sterben.“  
Maxim Gorki

In Liebe nehmen wir Abschied von

## Gottfried Berndt

geb. 10.07.1938 gest. 15.01.2025

In stiller Trauer  
Ehefrau Gudrun  
Tochter Antje mit Jörn  
Tochter Ina mit Thomas, Anne und Luise  
im Namen aller Angehörigen

Großdöbschütz, im Januar 2025

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

**Danksagung**

Nachdem wir Abschied  
genommen haben, von

## Reiner Schmidt

möchten wir uns bei all denen bedanken, die sich in stiller  
Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre liebevolle Anteil-  
nahme auf unterschiedliche Weise zum Ausdruck brachten.

Ein besonderer Dank gilt dem Trauerredner Herrn Alexander  
Schkade und dem Bestattungsunternehmen Brigitte Schröter.

In stiller Trauer:  
**Seine Söhne mit Familien  
im Namen aller Angehörigen**

Schirgiswalde, im Januar 2025

**Der Kampf des Lebens ist zu Ende,  
vorbei ist aller Erden Schmerz.  
Es ruhen still die fleiß'gen Hände,  
still steht ein gutes, edles Herz.**

Wir nehmen Abschied von meinem lieben Ehemann,  
unseren Vater, Opa, Bruder, Onkel und Schwager

## Klaus Püschel

\* 15.05.1956 † 04.01.2025

In stiller Trauer  
Deine Ehefrau Bärbel mit Lena  
Tochter Susann mit Familie  
Tochter Sabine mit Familie  
Bruder Peter mit Familien  
im Namen aller Angehörigen

Bautzen, im Januar 2025

Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Wir nehmen Abschied  
von unserer Mutter,  
Oma und Uroma

## Margot Schmidt

\* 10.06.1930 † 14.01.2025

In Liebe und Dankbarkeit:  
Sohn Roland mit Katharina,  
Frank mit Nora, Tim,  
Philipp und Alma  
Sohn Matthias mit Alexander  
und Stefanie

Die Trauerfeier mit  
anschließender Urnenbeisetzung  
findet im Kreis der Familie statt.

Ein liebes  
Mutterherz  
hat aufgehört  
zu schlagen.

Du hattest ein großes Herz für alle,  
nur für Dich war es zu schwach.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von  
meiner lieben Ehefrau, unserer guten Mutter,  
Schwiegermutter und herzensguten Oma, Frau

## Sabine Bastian

geb. Hensel  
\* 02.09.1954 † 12.01.2025

In liebevoller Erinnerung  
Dein Ehemann Heinrich  
Dein Sohn Tobias und Mandy  
Dein Sohn Torsten mit Yuan  
Deine Enkel Hagen, Kalle, Anneke  
und Elisabeth

Die Beerdigung findet am Mittwoch, den 29.01.2025,  
um 13.00 Uhr auf dem Friedhof zu Großpostwitz statt.

Rodewitz/Spree, im Januar 2025

**Danksagung**

Man sieht die Sonne untergehen und erschrickt  
doch, wenn es plötzlich dunkel wird.

Für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme  
sowie ehrendes Geleit zur letzten Ruhestätte meines  
geliebten Ehemannes und meines lieben Vaters

## Dieter Herrmann

möchten wir uns bei allen Verwandten,  
Freunden, Bekannten und Nachbarn  
herzlich bedanken.

Ein Dank gilt auch den Schwestern  
der Caritas-Sozialstation,  
dem Bestattungsunternehmen ANTEA,  
den Frauen der Ergotherapie Sohland,  
Frau Anja Heinze, Herrn Dipl.-Med.  
Hörhold, Herrn Pfarrer Walz  
sowie Steffen Brauner.

**Ehefrau Ingrid  
Tochter Jana mit Familie**

„Die Mutter war´s, was bedarf´s der Worte mehr!“

Du warst im Leben so bescheiden,  
schlicht und einfach lebstest du,  
mit Allem warst du stets zufrieden,  
hab Dank und schlaf in ewiger Ruh.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von  
unserer lieben Mutti, Schwester, Schwägerin,  
Tante, Oma, Uroma und Ururoma

## Elisabeth Jarosch

geb. Koppenberger  
\* 05.08.1933 † 15.01.2025

In stiller Trauer  
deine Töchter  
Silvia Brynda mit Familie  
Elke Krahl mit Familie  
sowie alle Angehörigen

Die Urnenbeisetzung findet im  
engsten Familienkreis statt.

**5 Jahre ohne Dich**

## Lothar Mietrach

10.08.1955 – 27.01.2020

Du hast geliebt – ohne viele Worte  
Du hast verstanden – ohne viele Worte  
Du hast geholfen – ohne viele Worte  
Du hast gekämpft – ohne viele Worte

Du hast eine Leere hinterlassen,  
die in Worten keiner auszudrücken vermag.

Wir vermissen Dich  
Deine Frau Anita  
Deine Tochter Marei mit Familie  
Deine Tochter Clelia mit Familie

Du siehst den Garten nicht mehr grünen,  
in dem Du einst so froh geschaffst.  
Du siehst die Blumen nicht mehr blühen,  
weil Dir der Tod nahm alle Kraft.

Nach langer schwerer Krankheit entschlief sanft  
unsere liebe Mutti, Oma und Uroma

## Elisabeth Werner

geb. 17.02.1937 gest. 18.01.2025

In lieber Erinnerung  
Ihre Kinder Inge und Gerd  
Ihre Enkelinnen Kornelia und Manuela mit Familien  
im Namen alle Angehörigen

Jeschütz, im Januar 2025

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet  
am Samstag, dem 15.02.2025, 14.00 Uhr  
auf dem Waldfriedhof in Großdubrau statt.

**1. Jahresgedächtnis**

## Günther Käßler

\* 31.12.1944 † 22.01.2024

Heute ist es genau 1 Jahr, als auf einmal alles anders war.  
Ich glaube noch immer, es ist nicht wahr,  
gleich geht die Tür auf und Du bist da. Es heißt,  
dass Leben geht weiter und die Zeit heilt alle Wunden,  
doch diese Zeit habe ich noch nicht gefunden.  
Meine Gedanken sind jeden Tag bei Dir.  
Ich wünschte mir, Du wärst noch hier.  
Aber es ist sehr schön zu wissen,  
dass auch andere Dich oft vermissen.

Du fehlst uns sehr!  
Deine Erika  
Annette und Peggy  
mit Familien

Das Schönste, was ein Mensch hinterlassen kann,  
ist ein Lächeln im Gesicht derjenigen, die an ihn denken.  
Mit Liebe im Herzen und unvergesslichen Momenten im Gepäck,  
trat er seine letzte Reise an.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Ehemann,  
unserem Vati, Stiefvati, Opi, Uropi, Bruder, Schwager, Onkel und Cousin

## Klaus Noack

\* 04.08.1951 † 09.01.2025

Du fehlst  
Deiner lieben Ehefrau Renate  
Deiner Tochter Heike mit Familie  
Deinem Sohn Michael mit Familie  
Deiner Schwester Christine mit Familie  
Deiner Schwester Elke mit Familie  
Deinen Stiefsöhnen Maik und Lutz mit Familien  
sowie allen Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag,  
dem 30. Januar 2025 um 13.00 Uhr auf dem Friedhof in Lohsa statt.  
Von Kranzspenden bitten wir höflich Abstand zu nehmen.  
Gedenkseite: [www.bonitz-pech.de/klaus-noack](http://www.bonitz-pech.de/klaus-noack)

Trauer ist  
die Brücke  
zur Liebe,  
die in der  
Erinnerung  
zu etwas  
Kostbaren  
und Ewigem  
wird.

Monika Minder

„Immer sind wir zusammen gegangen, im Leben jeden Schritt,  
was vom Schicksal du empfangen, ich empfing es mit.  
Gemeinsam sind wir über 90 geworden, es ist jetzt schwer zu verstehen,  
dass das letzte Stück des Lebens, jeder muss alleine gehen.“

### Danksagung

für die vielfältigsten Beileidsbekundungen, die uns gezeigt haben, welche Wertschätzung  
mein lieber Ehemann, unser bester Vati, Schwiegervater, Bienenopa, Uropa, Schwager  
und Onkel genossen hat, möchten wir uns ganz herzlich bei allen Verwandten,  
Freunden & Bekannten bedanken. Ganz besonders bei den Bläsern  
des Posaunenchores Gebelzig, den Kollegen von Förster Piano Löbau  
und dem Bestattungsunternehmen Hinz mit Frau Dunkel.



## Lotar Hanisch

\* 10.02.1934 † 11.12.2024

In Liebe und Dankbarkeit  
deine Ehefrau Annelies  
im Namen aller Angehörigen

Gröditz Vorwerk, im Dezember 2024

Die Urnenbeisetzung findet auf dem Friedhof  
in Guttai in aller Stille statt.

### Sie haben einen geliebten Menschen verloren und möchten gemeinsam trauern oder gedenken?

Dann hilft Ihnen eine Traueranzeige in Ihrem **Oberlausitzer Kurier**. Zuverlässig erreichen Sie mit unserer Zeitung Verwandte, Freunde, Bekannte, Nachbarn und Weggefährten - auch ohne Abo-Zeitung.

Unsere Mustermappen finden Sie in unseren Geschäftsstellen in Bautzen und Görlitz und bei allen Bestattungsunternehmen der Region:

- Unterstützung bei der Formulierung und Gestaltung
- große Auswahl weltlicher und religiöser Trauersprüche
- Verwendung Ihrer Fotos - zahlreiche Trauermotive und -hintergründe vorrätig

**Oberlausitzer Kurier** · Karl-Marx-Str. 4 · 02625 Bautzen  
Telefon: (03591) 48 17-0 · trauer@LN-Verlag.de  
Montag bis Freitag:  
09.00 – 13.00 Uhr und 14.00 – 16.00 Uhr

### Aus dem Finanzausschuss

## Mehr für die Wehr

**Bautzen.** Über zwei sogenannte überplanmäßige Budgetüberschreitungen für die Feuerwehrrat der Finanzausschuss der Stadt Bautzen jüngst entschieden. So ist das veranschlagte Budget zum einen für den Erwerb von Desinfektionstabletten zur Trinkwasseraufbereitung im Notbrunnen sowie zum anderen bei der Unterhaltung der Fahrzeuge überschritten worden. Zusammen geht es um knapp 35.000 Euro. Der Finanzausschuss bewilligte diese Summe für die Feuerwehrrat. Die Kosten sind unter anderem gestiegen, weil der Drehleiterkorb beschädigt wurde und repariert werden musste sowie für drei Fahrzeuge neue Winterreifen beschafft werden mussten. Zum Teil können die zusätzlichen Ausgaben für die Feuerwehrrat durch Fördermittel kompensiert werden. **ksl**

### Verkehr

## Wendische Straße mit Neuerung

**Bautzen.** Etwa in der Mitte der Wendischen Straße wurde ein Verkehrszeichen angebracht, das vielen Kraftfahrern noch unbekannt sein dürfte. Es wurde erst vor kurzem in die Straßenverkehrsordnung eingeführt. Bei diesem Zeichen gilt: Das Halten und Parken ist nur zum Be- und Entladen von Fahrzeugen ohne Verzögerungen zulässig. Gewerbetreibende der Wendischen Straße hatten angeregt, eine Fläche zu schaffen, die ausschließlich dem Lieferverkehr vorbehalten ist. Zwar darf zum Be- oder Entladen auch auf den dortigen gebührenpflichtigen Parkplätzen gehalten werden, die Parkplätze sind jedoch fast immer belegt.



Das neue Schild in der Wendischen Straße  
Grafik: PS

### Politik

## Landtag wählt Rat für Sorbisches

**Landkreis.** Der Sächsische Landtag hat jüngst turnusmäßig die Mitglieder des Rats für sorbische Angelegenheiten gewählt. Dem fünfköpfigen Gremium gehören in der neuen Legislaturperiode folgende Personen an: Diana Scholze, Julian Nitzsche, der Domowina-Vorsitzende Dawid Statnik, Jan Ritscher sowie als Vertreter der sorbischen Kommunen Stefan Anders, der als Verbandsvorsitzender des Verwaltungsverbandes „Am Klosterwasser“ tätig ist. „Ich gratuliere den gewählten Mitgliedern des Rats für sorbische Angelegenheiten und wünsche ihnen für ihre Aufgaben alles Gute. Sie sind wichtige Akteure der sorbischen Interessenvertretung in der Zusammenarbeit mit dem Landtag und der Staatsregierung“, erklärt Staatsministerin Barbara Klepsch (CDU), in deren Zuständigkeit die sorbische Lebenswelt in Sachsen fällt. „Die sächsische Verfassung schützt das Recht des sorbischen Volkes zur Bewahrung seiner Identität sowie zur Pflege und Entwicklung sei-

ner Sprache, Kultur und Überlieferung.“

Der Landtag wählt jeweils für die Dauer einer Wahlperiode einen Rat für sorbische Angelegenheiten. Seine Kompetenzen sind im Sorbengesetz festgelegt. Staatsregierung und Landtag haben in Angelegenheiten, welche die Rechte der sorbischen Bevölkerung betreffen, den Rat für sorbische Angelegenheiten zu hören. Schwerpunkte dessen Arbeit bilden, die sorbische Sprache zu erhalten, die sorbische Identität und Kultur zu fördern und zu entwickeln sowie zwischen sorbischer und deutscher Bevölkerung zu vermitteln. Der Rat wirkt mit beim Beirrat der Staatsregierung zur Lage des sorbischen Volkes vor dem Landtag einmal je Legislaturperiode. Auch kontrolliert das Gremium, wie die spezifischen Gesetze und Regelungen umgesetzt werden, unter anderem bei der Landes- und Regionalplanung sowie der wirtschaftlichen und kulturellen Entwicklung des sorbischen Siedlungsgebiets. **red**

### Statistik

## Sorge um den Wald

**Landkreis.** Sachsens Wälder sind weiterhin in schlechtem Zustand. Insgesamt lag der Anteil der deutlich geschädigten Bäume 2024 bei 34 Prozent. Im Vorjahr betrug dieser Wert 35 Prozent. Nur 22 Prozent wiesen keine erkennbaren Schäden auf – gegenüber 23 Prozent 2023. Der mittlere Nadel- und Blattverlust erreichte im Berichtsjahr 25,9 Prozent und liegt damit um 0,1 Prozentpunkte unter dem Vorjahreswert. Diese Befunde nannten Sachsens Forstminister Wolfram Günther (Grüne) und Landesforstpräsident Utz Hempfling anlässlich der Vorstellung des Waldzustandsberichts 2024 in Moritzburg. „Trotz der höheren Niederschläge 2024 geht es Sachsens Wald nach wie vor schlecht“, resümiert der Minister. „Der Zustand des Waldes bleibt besorgniserregend.“ Klimakrise und Borkenkäfer hätten tiefe Wunden hinterlassen – und das seit 2018. Die Antwort darauf laute Waldumbau, den man in den vergangenen Jahren noch einmal forciert habe. Ohne Waldumbau sähe die Lage noch dramatischer aus. „Zudem haben wir im Staatswald die integrative naturgemäße Waldbewirtschaftung eingeführt“, erklärt der Minister wei-

ter. „Das heißt, wir haben intensiv am Wald der Zukunft gearbeitet.“ Ziel war und muss sein, klimastabile, arten- und strukturreiche, leistungsfähige Mischwälder zu gestalten. „Herausfordernd für den Wald und auch die Bewirtschaftung ist, dass der überwiegende Teil des Niederschlags außerhalb der Vegetationszeit fällt und die Bäume somit auf den Bodenspeicher für die Wasserversorgung angewiesen sind“, sagt Landesforstpräsident Utz Hempfling. Vor allem Fichte, Ahorn, Eschen und Birken sind weiterhin infolge von Schädlingsbefall und Trockenheit geschädigt. Die Baumart mit der negativsten Entwicklung gegenüber dem Vorjahr ist aktuell die Eiche. Um den Waldzustand 2024 zu erfassen, sind an 6.504 Bäumen in Sachsen neben der Kronenverlichtung und dem Vergilbungsgrad weitere Merkmale wie Blüte, Fruchtbildung, Anzahl der Nadeljahrgänge sowie biotische, zum Beispiel durch Insekten und Pilze verursachte und abiotische, zum Beispiel durch Dürre, Feuer und Sturm verursachte Schäden aufgenommen worden. **red**

### Freizeit

## Techno-Party im Steinhaus

**Bautzen.** Unter dem Motto „In Stein gebastelt“ findet am **1. Februar**, ab 22 Uhr, eine Party im Steinhaus Bautzen statt. „Das junge Verbastelt-Kollektiv aus Ostsachsen braut seine Debutparty aus Psytrance, Techno und Tekno mit einer Extraportion Senf zusammen“, heißt es in der Ankündigung. Das Line-up besteht aus Mixedsignals mit Live-Techno, Substan mit Psytrance, Ataata mit Industrial, Subscura mit Psytrance sowie Voll&Gas B2B mit Acid/Tribe/Mental. Der Eintritt kostet 8 bis 12 Euro. Der Einlass beginnt 22 Uhr. **red**

### Neue Web-Seite geplant?

Wir haben die richtigen Ideen für Sie!

- ✓ Konzepterstellung
- ✓ Professionelles Webdesign
- ✓ verschiedene Content-Management-Systeme
- ✓ Suchmaschinenoptimierung
- ✓ Weiterführende Betreuung

Profitieren Sie von unserer Erfahrung und unseren Ideen!

# klinger.MEDIA

Mit Medien die Zukunft gestalten

Klinger.MEDIA GmbH | Schliebenstraße 18 | 02625 Bautzen | Telefon: 03591/597556  
E-Mail: kontakt@klinger-media.de | Internet: www.klinger-media.de



„Unsere Rente bessern wir beim Oberlausitzer Kurier auf!“

... denn seit langem sind wir Mitarbeiter im mobilen Zustellteam. So kommen wir nicht nur unter Leute, sondern bleiben in Bewegung!

Über 950 Zusteller stellen einmal wöchentlich den Oberlausitzer Kurier und Niedersächsischen Kurier zu.

Fällt einer unserer Stammzusteller durch Urlaub oder Krankheit aus, übernimmt ein mobiles Zustellteam von Bautzen aus die vorübergehende Zustellung in diesen vakanten Bezirken. Wir suchen für unser mobiles Zustellteam Verstärkung! Haben Sie freitags ca. 4-6 Stunden Zeit und

Interesse uns zu unterstützen?

Ein PKW-Führerschein ist von Vorteil

**Herr Steffen Höhne freut sich auf Ihre Fragen und Ihre Bewerbung**

Oberlausitzer Kurier,  
Karl-Marx-Straße 4, 02625 Bautzen

Telefon: 03591/4817-13  
E-Mail: Zustellung@LN-Verlag.de

Alle Infos unter: [www.LN-Verlag.de/zustellung](http://www.LN-Verlag.de/zustellung)

### Der OBERLAUSITZER KURIER präsentiert:



**13 April 2025** Messe- und Veranstaltungspark Löbau  
Beginn: 16.00 Uhr, Tickets ab 26,80 EUR

Eintrittskarten erhalten Sie in der Geschäftsstelle des Oberlausitzer Kurier, 02625 Bautzen, Karl-Marx-Straße 4  
Telefon 0 35 91/48 17-0, im Internet bei Alles-Lausitz.de

Wir suchen einen zuverlässigen und freundlichen

## Kleinspediteur

mit Kastenwagen oder Kleinlaster

(mind. 1,2 Tonnen) zum Transport von Druckerzeugnissen zu unseren Zustellern in **Bautzen und Umgebung**, jeweils freitags.  
Gute Ortskenntnisse sind von Vorteil.



Kontakt:  
**OBERLAUSITZER KURIER**  
Franziska Liebe,  
Telefon: 0 35 91/48 17-14 oder  
E-Mail: [zustellung@LN-Verlag.de](mailto:zustellung@LN-Verlag.de)

### Der OBERLAUSITZER KURIER präsentiert:



**02 Mai 2025** Messe- und Veranstaltungspark Löbau  
Beginn: 16.00 Uhr, Tickets ab 59,90 EUR

Eintrittskarten erhalten Sie in der Geschäftsstelle des Oberlausitzer Kurier, 02625 Bautzen, Karl-Marx-Straße 4  
Telefon 0 35 91/48 17-0, im Internet bei Alles-Lausitz.de

### Der OBERLAUSITZER KURIER präsentiert:



**19 April 2025** Messe- und Veranstaltungspark Löbau  
Beginn: 19.00 Uhr, Tickets 52,90 EUR

Eintrittskarten erhalten Sie in der Geschäftsstelle des Oberlausitzer Kurier, 02625 Bautzen, Karl-Marx-Straße 4  
Telefon 0 35 91/48 17-0, im Internet bei Alles-Lausitz.de